

LK HydronicGroup H 125

861, 862 DN 25



TECHNICAL DATA

Voltage	230 VAC 50/60 Hz
Power consumption	3-50 W depending on pump speed
Working temperature	Min. 5 °C/Max. 100 °C
Ambient temp.	Min. 5 °C/Max. 58 °C
Max. working pressure	1,0 MPa (10 bar)
Media	Water - Glycol mixture max. 50%
Thread standard	Rp - female thread, G - male thread
Circulating pump	Grundfos Alpha 1 25-60 180 EEI ≤ 0.23 (see pump datasheet/label for exact value)
Material, valve body	Brass EN 12165 CW617N
Material, insulation	Expanded Polypropylene EPP

LK HydronicGroup H 125 DN 25 is a complete pump group that is suitable for heating systems where direct supply or shunt supply is desirable.

LK HydronicGroup H 125 DN 25 comprises a highly efficient circulation pump, insulation, wall mounting bracket and two ball valves with thermometer, of which the ball valve on the return side has an integrated check valve. In the variant where shunted supply is desired, a three-way shunt valve is included.

A manifold for two, optionally three, pump groups is available as an accessory, see accessories and spare parts. Wall mounting bracket is not included with manifold, but must be ordered separately, see accessories and spare parts.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 VAC 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	3-50 W abhängig von Pumpendrehzahl
Arbeitstemperatur	Min. 5 °C/Max. 100 °C
Umgebungstemperatur	Min. 5 °C/Max. 58 °C
Max. Arbeitsdruck	1,0 MPa (10 bar)
Flüssigkeit	Wasser - Glykol max. 50%
Gewindenorm	Rp - Innengewinde, G - Aussengewinde
Umwälzpumpe	Grundfos Alpha 1 25-60 180 EEI ≤ 0,23 (s. Datenblatt/Typenschild für den genauen Wert)
Material, Gehäuse	Messing EN 12165 CW617N
Material, Isolierung	Expandiertes Polypropylen EPP

Die LK HydronicGroup H 125 DN 25 ist eine komplette Pumpengruppe und eignet sich für Heizsysteme, bei denen eine Direktversorgung oder Nebenversorgungsleitung gewünscht wird.

Die LK HydronicGroup H 125 DN 25 besteht unter anderem aus einer hocheffektiven Zirkulationspumpe, Isolierung, Konsole für die Wandmontage sowie zwei Kugelventilen mit Thermometer. Das Kugelventil für die Rücklaufseite hat ein integriertes Rückschlagventil; falls eine Nebenversorgungsleitung gewünscht wird, ist die Ausführung mit einem Bypassventil versehen.

Ein Verteilerbalken für zwei bzw. drei Pumpengruppen ist als Zubehör erhältlich; siehe Zubehör und Ersatzteile. Die Konsole für die Wandmontage ist im Lieferumfang des Verteilerbalkens nicht enthalten, sondern wird separat bestellt; siehe Zubehör und Ersatzteile.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	230 VAC 50/60 Hz
Puissance maxi chaudière	3-50 W suivant position circulateur
Température de service	Min. 5 °C/Max. 100 °C
Température d'ambiance	Min. 5 °C/Max. 58 °C
Pression de service max.	1,0 MPa (10 bar)
Fluide	Eau - Glycol max. 50%
Filetage standard	Rp - filetage femelle, G - filetage mâle
Circulateur	Grundfos Alpha 1 25-60 180 EEI ≤ 0,23 (voir fiche technique/étiquette pompe pour la valeur exacte)
Matériau, corps de vanne	Laiton EN 12165 CW617N
Matériau, isolation	Polypropylène Expandé EPP

LK HydronicGroup H 125 DN 25 est un groupe de pompes complet qui convient pour des systèmes de chauffage dans lesquels on souhaite une alimentation directe ou une alimentation shuntée.

LK HydronicGroup H 125 DN 25 comprend entre autres une pompe de circulation très efficace, une isolation, une console pour le montage mural, et trois robinets à boisseau sphérique avec un thermomètre, dont le robinet à boisseau sphérique du côté retour dispose d'un clapet antiretour ; dans la variante où l'on souhaite une alimentation shuntée, il y a une vanne de dérivation à trois voies. Une rampe de distribution pour deux ou trois groupes de pompes est disponible en accessoire ; voir accessoires et pièces de rechange.

La console pour le montage mural n'accompagne pas la poutre de distribution, mais doit être commandée séparément ; là aussi, voir accessoires et pièces de rechange.

DATI TECNICI

Voltaggio	230 VAC 50/60 Hz
Consumo	3-50 W secondo la velocità della pompa
Temperatura di esercizio	Min. 5 °C/Max. 100 °C
Temperatura ambiente	Min. 5 °C/Max. 58 °C
Pressione massima di esercizio	1,0 MPa (10 bar)
Fluidi	Acqua. Miscela Acqua - Glicole max. 50%
Filettatura standard	Rp - filettatura femmina, G - filettatura maschio
Pompa di ricircolo	Grundfos Alpha 1 25-60 180 EEI ≤ 0,23 (vedi scheda tecnica/etichetta pompa per il valore esatto)
Materiale, corpo valvola	Ottone EN 12165 CW617N
Materialie, isolante	Polipropilene Espanso EPP

LK HydronicGroup H 125 DN 25 è un gruppo pompa completo ideale per gli impianti di riscaldamento ad alimentazione diretta dalla caldaia o con valvola miscelatrice a tre vie.

LK HydronicGroup H 125 DN 25 comprende, fra l'altro, la pompa di ricircolo ad alta efficienza, l'isolamento, la staffa per montaggio a parete e due valvole a sfera con termometro, con la valvola a sfera sul lato di ritorno dotata di valvola di non ritorno integrata. Nella versione con mandata miscelata, comprende una valvola miscelatrice a tre vie.

Come accessorio è disponibile una collettore per due o tre gruppi pompa, vedere accessori e ricambi. La staffa per montaggio a parete non è in dotazione al collettore e deve essere ordinata separatamente, vedere accessori e ricambi.

TEKNILLISET TIEDOT

Jännite	230 VAC 50/60 Hz
Tehonkulutus	3-50 W pumpun nopeudesta riippuen
Käyttölämpötila	Min. 5 °C/Maks. 100 °C
Ympäristön lämpötila	Min. 5 °C/Maks. 58 °C
Maks. käyttöpain	1,0 MPa (10 bar)
Siirtoneste	Vesi - Glykolia maks. 50%
Kierrestandardi	Rp - sisäkierre, G - ulkokierre
Kiertovesipumput	Grundfos Alpha 1 25-60 180 EEI ≤ 0,23 (katso pumpun tietolehti/merkintä tarkasta arvosta)
Materiaali, venttiilipesä	Messinki EN 12165 CW617N
Materiaali, eriste	Paisutettu Polypropeeni EPP

LK HydronicGroup H 125 DN 25 on kokonainen pumppuryhmä, joka sopii lämmitysjärjestelmään, johon halutaan suorasyöttö tai shunttiin kytketty syöttö.

LK HydronicGroup H 125 DN 25 koostuu mm. erittäin tehokkaasta kiertopumpusta, eristyksestä, seinäasennuskonsolista ja kahdesta kuulaventtiilistä, joissa on lämpömittari. Paluupuolen kuulaventtiilissä on integroitu suuntaventtiili. Shunttiin kytkentää varten olevassa versiossa on 3-teinen shuntti.

Jakopalkki kahdelle tai vaihtoehtoisesti kolmelle pumppuryhmälle on saatavilla lisätarvikkeena, ks. tarvikkeet ja varaosat. Seinäasennuskonsoli ei kuulu jakopalkin toimitussisältöön, vaan tilataan erikseen, ks. tarvikkeet ja varaosat.

TEKNISK DATA

Spänning	230 VAC 50/60 Hz
Effektförbrukning	3-50 W beroende av pumphastighet
Arbetstemperatur	Min. 5 °C/Max. 100 °C
Omgivningstemperatur	Min. 5 °C/Max. 58 °C
Max. arbetstryck	1,0 MPa (10 bar)
Media	Vatten - Glykolinblandning max. 50%
Gängstandard	Rp - invändig gänga, G - utvändig gänga
Cirkulationspump	Grundfos Alpha 1 25-60 180 EEI ≤ 0,23 (se pumpdatablad/märkning för exakt värde)
Material, ventilhus	Mässing EN 12165 CW617N
Material, isolering	Expanderad Polypropylen EPP

LK HydronicGroup H 125 DN 25 är en komplett pumpgrupp som är lämplig i värmesystem där direktförsörjning eller shuntad framledning önskas.

LK HydronicGroup H 125 DN 25 består bland annat av högeffektiv cirkulationspump, isolering, konsol för väggmontage samt två kulventiler med termometer varav kulventil till retursidan har integrerad backventil, i variant där shuntad framledning önskas ingår en tre vägs shuntventil.

Fördelarbalk för två, alternativt tre, pumpgrupper finns som tillbehör, se tillbehör och reservdelar. Konsol för väggmontage följer inte med fördelarbalk utan beställs separat, se även där under tillbehör och reservdelar.



Important! Assembly and installation must always be carried out by a qualified installer and in accordance with applicable national regulations and safety standards. The product must be installed in a manner that prevents children from reaching or tampering with it – for example, by mounting it at a child-safe height or in a concealed/locked space if necessary.

The product must not be used by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities unless they are given appropriate instruction or supervision by a person responsible for their safety.

Bitte beachten! Die Montage und Installation darf ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal und gemäß den geltenden nationalen Vorschriften und Sicherheitsstandards erfolgen. Das Produkt muss so installiert werden, dass es für Kinder unzugänglich und manipulationssicher ist – z. B. durch Montage in kindersicherer Höhe oder in einem verdeckten bzw. verschlossenen Bereich, falls erforderlich. Das Produkt darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder stehen unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.

Attention! L'assemblage et l'installation doivent toujours être effectués par un installateur qualifié et conformément aux réglementations nationales en vigueur ainsi qu'aux normes de sécurité applicables. Le produit doit être installé de manière à ce que les enfants ne puissent ni l'atteindre ni le manipuler – par exemple, en le montant à une hauteur sécurisée pour les enfants ou dans un espace dissimulé/verrouillé si nécessaire. Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf si celles-ci reçoivent des instructions appropriées ou sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité.

NB! Il montaggio e l'installazione devono sempre essere effettuati da un installatore qualificato e in conformità con le normative nazionali vigenti e con gli standard di sicurezza applicabili.

Il prodotto deve essere installato in modo tale da impedirne l'accesso o la manomissione da parte dei bambini – ad esempio, montandolo a un'altezza di sicurezza per i bambini oppure in uno spazio nascosto o chiuso a chiave, se necessario.

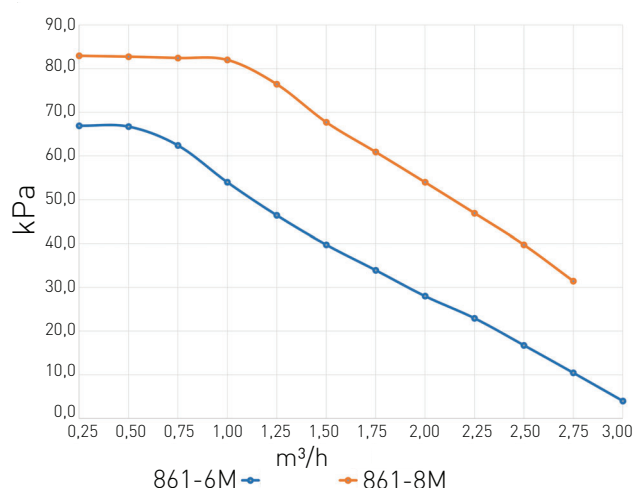
Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a meno che non ricevano adeguate istruzioni o siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.

Huom! Asennus ja käyttöönotto on aina suoritettava pätevän asentajan toimesta ja voimassa olevien kansallisten määräysten ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Tuote on asennettava siten, ettei lapsilla ole mahdollisuutta päästä käsiksi siihen tai peukaloit- da sitä – esimerkiksi asentamalla tuote lapsiturvalliselle korkeu- delle tai tarvittaessa lukittuun tai piilotettuun tilaan. Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille asianmukaista opastusta tai valvo heidän toimintaansa.

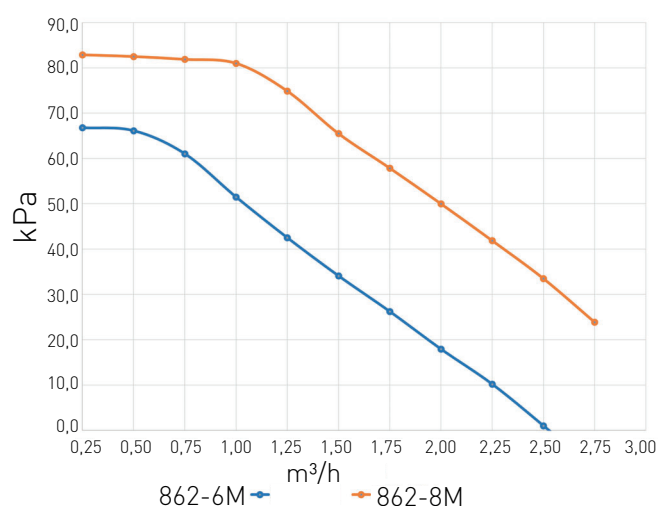
Viktigt! Monteringsarbete och installation ska alltid utföras av behörig installatör och i enlighet med gällande nationella regler och säkerhetsföreskrifter. Produkten ska monteras på ett sätt som förhindrar att barn kan nå den eller manipulera den – till exempel genom att installera den på barnsäker höjd eller i ett dolt/låst utrymme vid behov.

Produkten får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, såvida de inte får lämplig instruktion eller övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet.

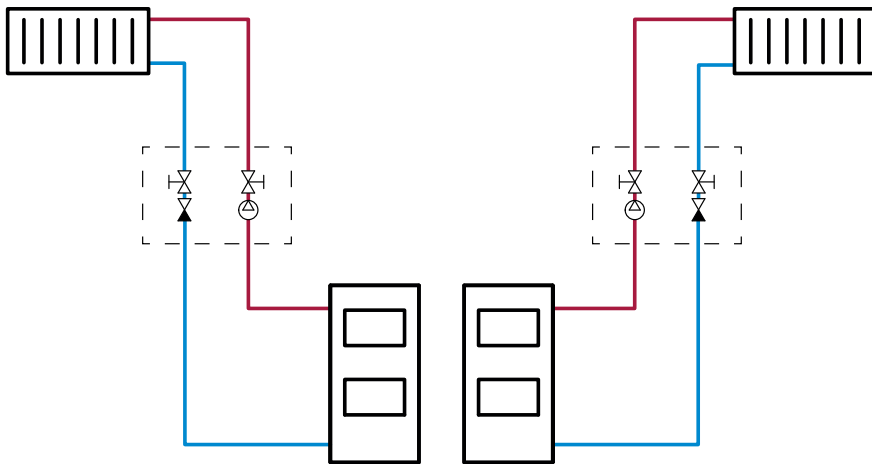
LK 861
PUMP CHARACTERISTICS | PUMPENEIGENSCHAFTEN |
CARACTÉRISTIQUES DE LA POMPE | CARATTERISTICHE DELLA
POMPA | PUMPUN OMINAISKÄYRÄ | PUMPKARAKTÄRISTIK



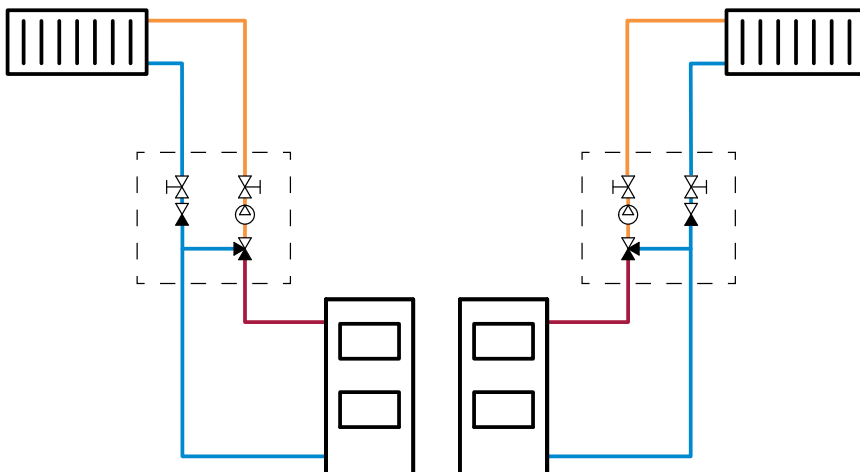
LK 862
PUMP CHARACTERISTICS | PUMPENEIGENSCHAFTEN |
CARACTÉRISTIQUES DE LA POMPE | CARATTERISTICHE DELLA
POMPA | PUMPUN OMINAISKÄYRÄ | PUMPKARAKTÄRISTIK



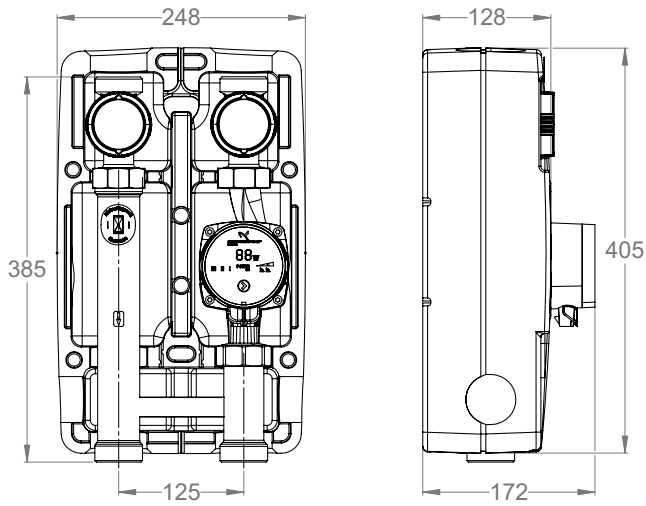
LK 861 - PUMP GROUP WITH DIRECT SUPPLY | PUMPENGRUPPE MIT DIREKTVERSORGUNG | GROUPE DE POMPE AVEC APPROVISIONNEMENT DIRECT | GRUPPO POMPA CON ALIMENTAZIONE DIRETTA | PUMPPURYHMÄ SUORASYÖTÖLLÄ | PUMPGRUPP MED DIREKTFÖRSÖRJNING



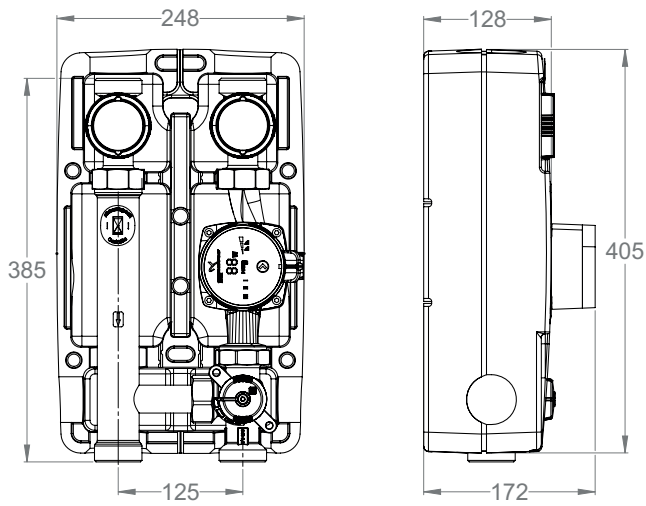
LK 862 - PUMP GROUP WITH MIXING VALVE | PUMPENGRUPPE MIT NEBENVERSORGUNG | GROUPE DE POMPE AVEC SOUPAPE DE DÉRIVATION | GRUPPO POMPA CON VALVOLA DI DERIVAZIONE | PUMPPURYHMÄ SHUNTTIVENTTIILLÄ | PUMPGRUPP MED SHUNTVENTIL



LK 861 - PUMP GROUP | PUMPENGRUPPE | GROUPE DE POMPE | GRUPPO POMPA | PUMPPURYHMÄ | PUMPGRUPP

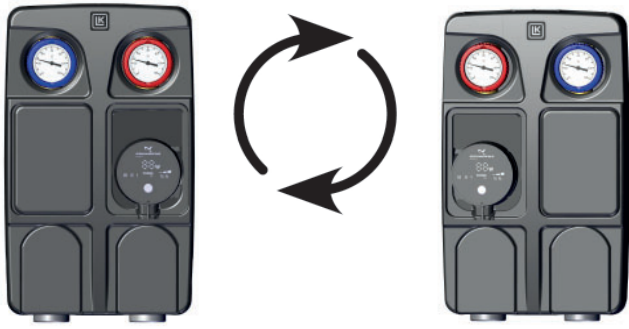


LK 862 - PUMP GROUP | PUMPENGRUPPE | GROUPE DE POMPE | GRUPPO POMPA | PUMPPURYHMÄ | PUMPGRUPP



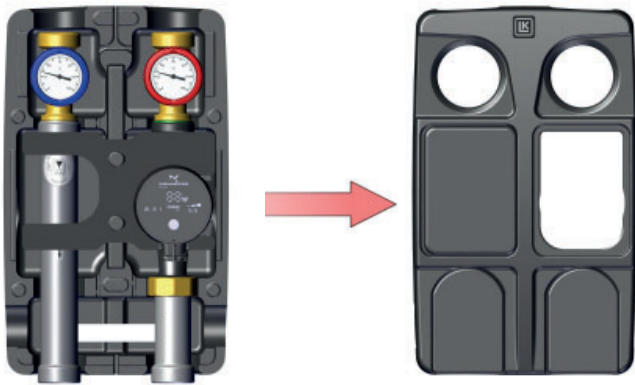
RIGHT | RECHTS | DROITE |
DESTRA | OIKEA | HÖGER

LEFT | LINKS | GAUCHE |
SINISTRA | VASEN | VÄNSTER

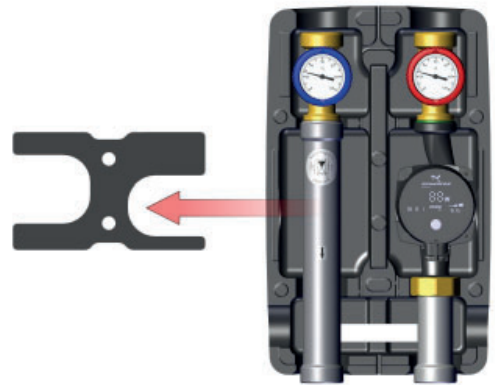


LK 861 & LK 862

1.

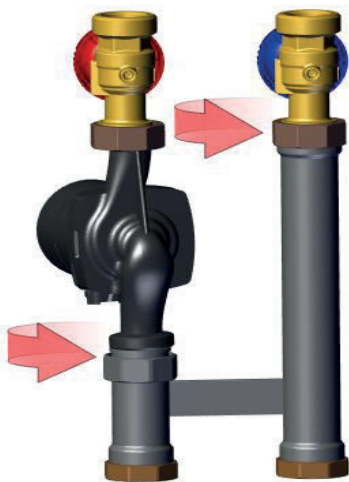


2.



LK 861

1.

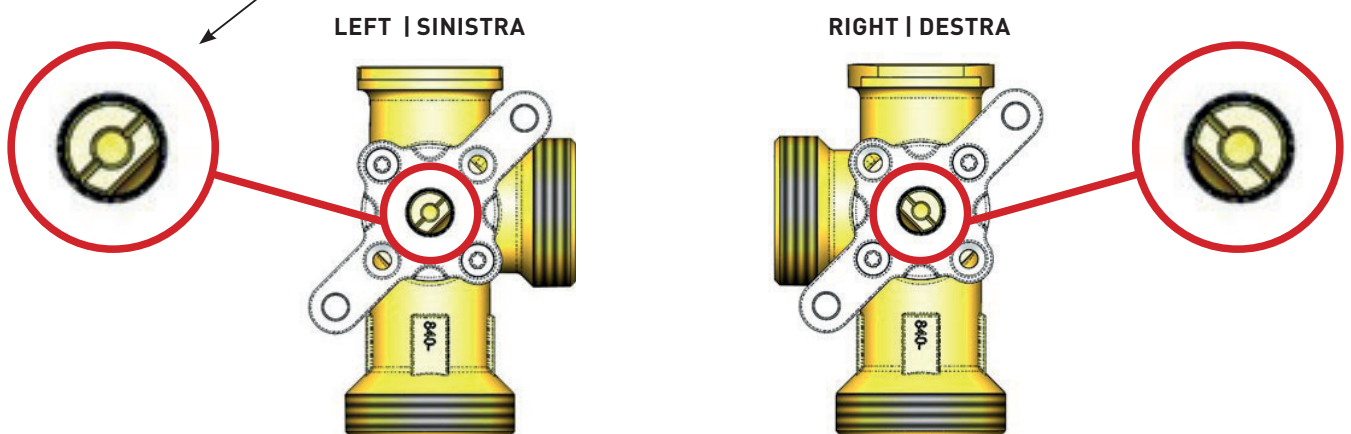
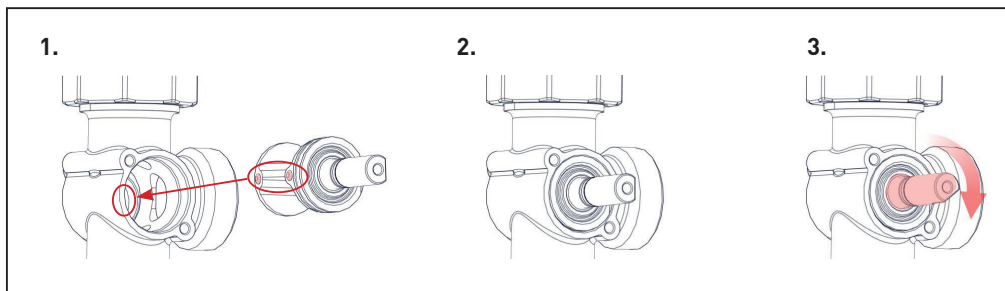
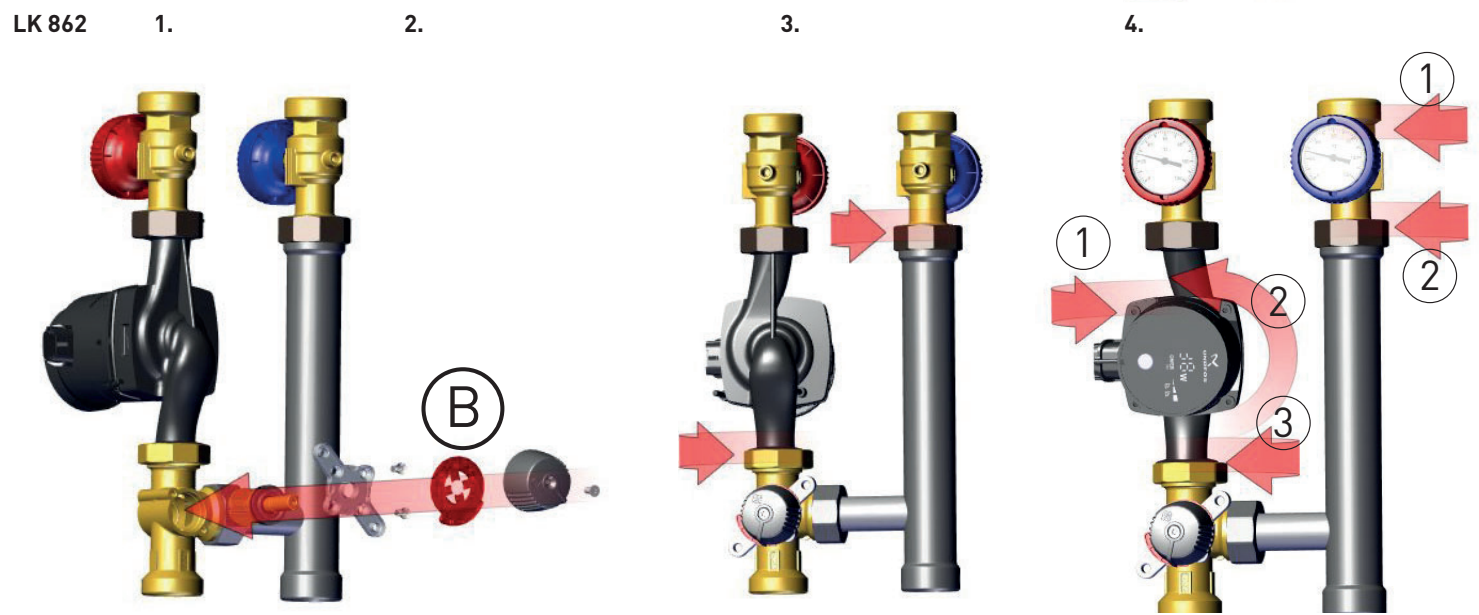
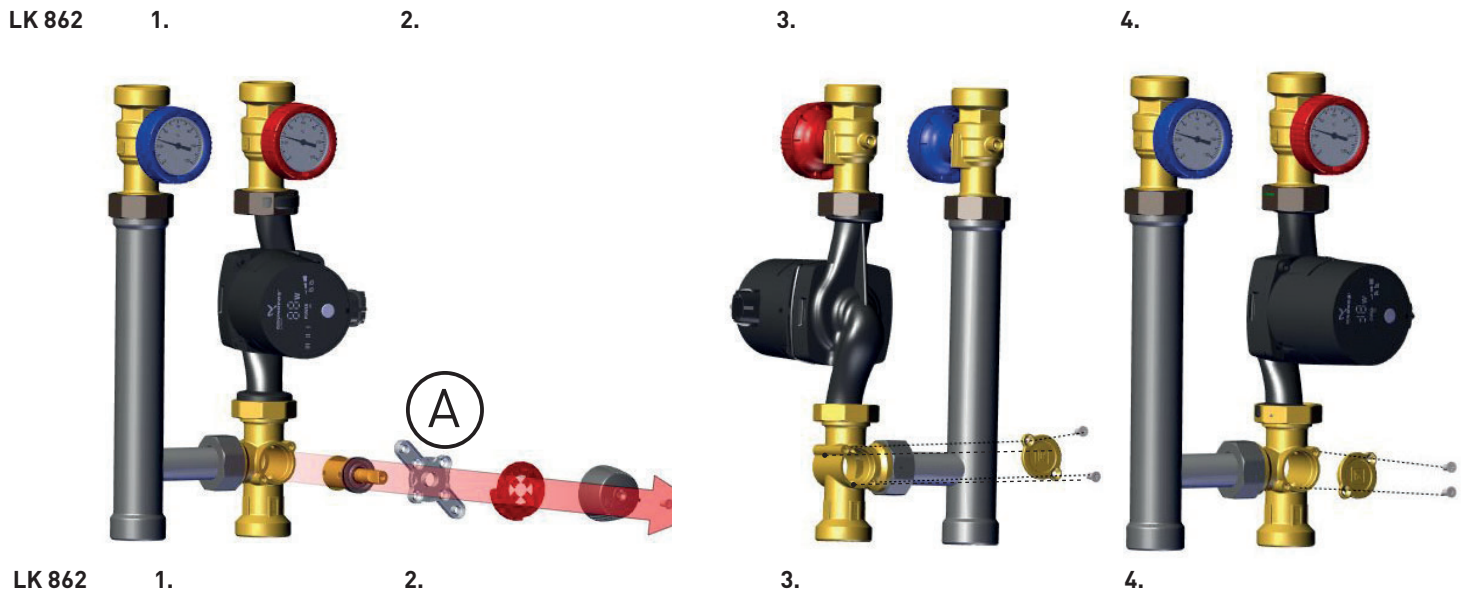


2.



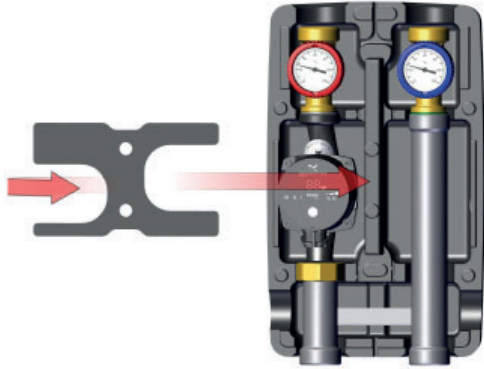
3.





LK 861 & LK 862

1.



2.



LEFT | LINKS | GAUCHE |
SINISTRA | VASEN |
VÄNSTER



ENG

Manifold - Verify that the included plug and screw are suitable for the wall type. If not, replace with suitable type.

DE

Verteilerbalken - Sicherstellen, dass der mitgelieferte Stopfen und die Schraube für den Wandtyp geeignet sind. Sollte das nicht der Fall sein, sind sie durch geeignete Ausführungen zu ersetzen.

FR

Rampe de distribution - Vérifier que les bouchons et vis fournis conviennent pour le type de mur. Dans le cas contraire, les remplacer par un type adéquat.

IT

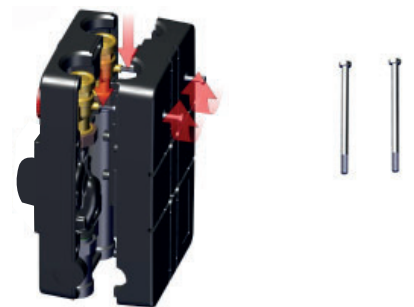
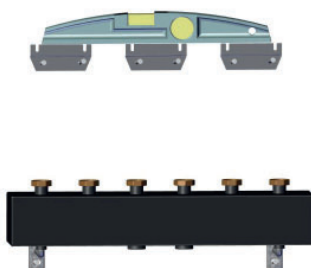
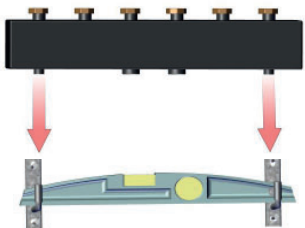
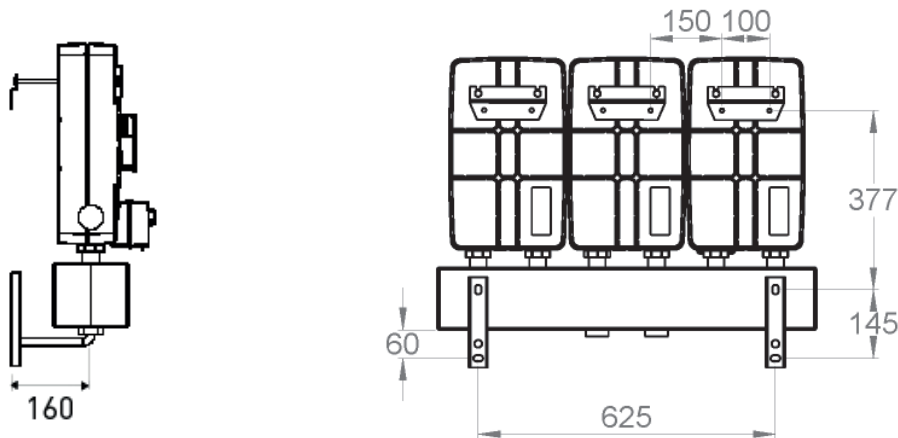
Collettore - Verificare che il tassello e la vite in dotazione siano adatti alla tipo di parete di montaggio. In caso contrario, sostituirli con un tipo adatto.

FI

Jakopalkki - Varmista, että mukana olevat tapit ja ruuvit sopivat seinän tyyppiin. Jos ne eivät sovi, vaihda sopivaan tyyppiin.

SE

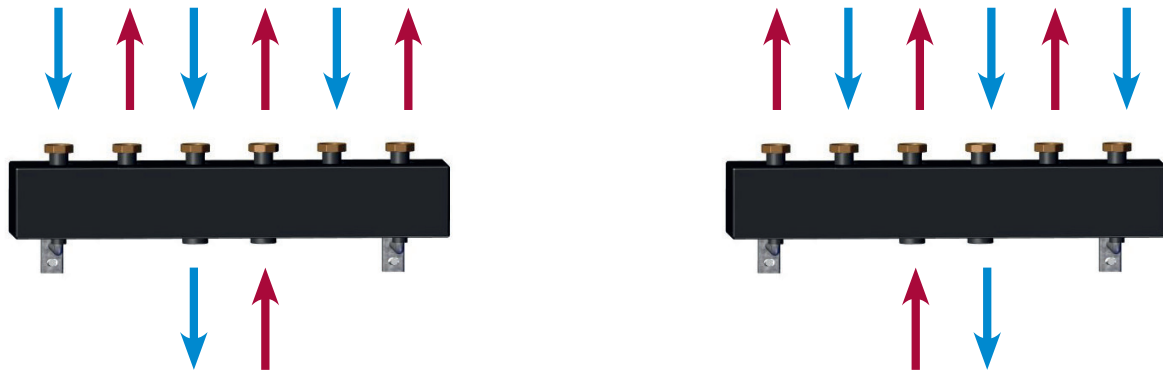
Fördelarbalk - Verifiera att medföljande plugg och skruv är lämpliga för väggtypen. Om inte, byt till lämplig typ.



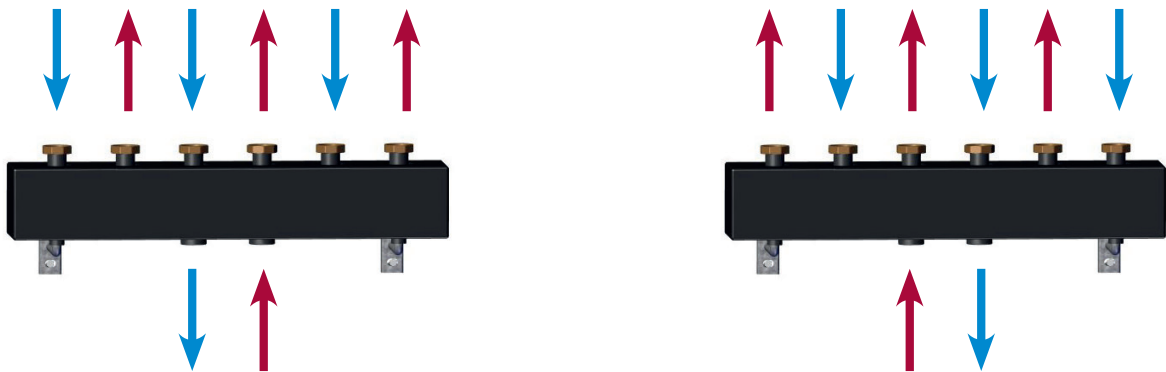
SPARE PARTS AND ACCESSORIES | ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR | PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES | RICAMBI E ACCESSORI | VARAOSAT JA TARVIKKEET | RESERVDLAR OCH TILLBEHÖR



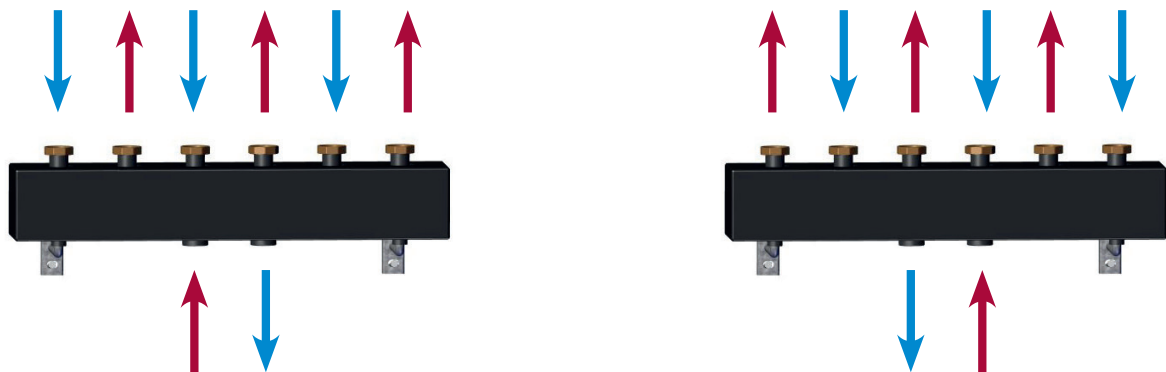
Article no.	Article	Position
187964	Grundfos Alpha 1 25-60 180 Circulating pump Umwälzpumpe Circulateur Pompa di ricircolo Kiertovesipumppu Cirkulationspump	1
187323	Ballvalve, blue Kugelventil, Blau Robinet à bille, bleu Valvola a sfera, blu Palloventtiili, sininen Kulventil, blå	2
187324	Ballvalve, red Kugelventil, rot Robinet à bille, rouge Valvola a sfera, rossa Palloventtiili, punainen Kulventil, röd	2
187325	Bracket Konsole Console Collettore Konsoli Konsol	3
187326	EPP Insulation EPP Isolierung EPP Isolation EPP Isolmento EPP eriste EPP Isolering	4
187327	Mixing Valve Kvs 6,3 Mischer Kvs 6,3 Vanne mélangeuse Kvs 6,3 Valvola micelatrice meccanica Kvs 6,3 Sekoitusventtiili Kvs 6,3 Shuntventil Kvs 6,3	5
187328	Mixing Valve Kvs 10 Mischer Kvs 10 Vanne mélangeuse Kvs 10 Valvola micelatrice meccanica Kvs 10 Sekoitusventtiili Kvs 10 Shuntventil Kvs 10	5
187188	LK 840/841 DN 25 (for 298777, 299022) Sealing kit Dichtungssatz Kit de joints Kit guarnizione Tiivistesarja Tätningssats	6
187191	LK 840 DN 25 (for 298777, 299022) Repair kit Einsatz Kit de rép. Kit di riparazione Korjaussarja Rep. sats	7



FOR 3, 5, 7 GROUPS, WITHOUT BYPASS | FÜR 3, 5 UND 7 GRUPPEN OHNE NEBENVERSORGUNG | POUR 3,5,7 GROUPES SANS DISPOSITIF DE DÉRIVATION | PER 3, 5, 7 GRUPPI SENZA BYPASS | 3,5,7 RYHMÄLLE ILMAN OHITUSTA | FÖR 3, 5 OCH 7 GRUPPER UTAN BYPASS



FOR 2, 4, 6 GROUPS, WITHOUT BYPASS | FÜR 2, 4 UND 6 GRUPPEN OHNE NEBENVERSORGUNG | POUR 2, 4, 6 GROUPES SANS DISPOSITIF DE DÉRIVATION | PER 2, 4, 6 GRUPPI SENZA BYPASS | 2, 4, 6 RYHMÄLLE ILMAN OHITUSTA | FÖR 2, 4 OCH 6 GRUPPER UTAN BYPASS





LK Armatur AB

Garnisonsgatan 49
SE-254 66 Helsingborg
info@lkarmatur.se
lkarmatur.com

LK Armatur Deutschland GmbH

Alte Reichsstraße 15
DE-32549 Bad Oeynhausen
info@lkarmatur.de
lkarmatur.de